

Sehr geehrte Damen und Herren,

Sie unterstützen und begleiten Menschen, die im Kontext von Flucht und Migration nach Deutschland kommen. Sie ermöglichen Begegnungen, bauen Vorurteile ab und bieten Beratung oder praktische Hilfe an. Damit leisten Sie eine unschätzbare wertvolle Arbeit!

Insbesondere Frauen, die in ihrem Heimatland oder auf der Flucht Gewalt erlebt haben oder in Deutschland noch immer erleben, benötigen Unterstützung – idealerweise in ihrer Muttersprache, denn dies erleichtert es Betroffenen, über das Erlebte zu sprechen. Daher gibt es für sie ein mehrsprachiges Unterstützungsangebot, das bundesweit erreichbar ist: das Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“.

Einige von Ihnen kennen das Hilfetelefon bereits. Unter der Telefonnummer 08000 116 016 und online unter www.hilfetelefon.de über den Termin- und Sofort-Chat sowie per E-Mail finden Frauen, die von Gewalt betroffen sind, rund um die Uhr und kostenfrei Beratung und Unterstützung. Auch ehrenamtliche und professionelle Helferinnen und Helfer können sich mit Fragen an das Hilfetelefon wenden.

Telefon-Beratung in 17 Fremdsprachen

Seit Januar 2017 berät das Hilfetelefon mithilfe von Dolmetscherinnen in zwei weiteren Sprachen: Albanisch und Kurdisch (Kurmandschi). Damit ist die telefonische Beratung beim Hilfetelefon nun in 17 Fremdsprachen möglich, darunter auch Arabisch und Farsi/Dari. Die Beratung erfolgt grundsätzlich anonym und durch qualifizierte Beraterinnen. Das Gespräch orientiert sich stets an den konkreten Fragen und Bedürfnissen der Ratsuchenden.

Bitte machen Sie das Angebot des Hilfetelefons bekannt!

Mit mehrsprachigen Informationsmaterialien möchte das Hilfetelefon Frauen, die kein oder nur wenig Deutsch sprechen, gezielt auf sein Beratungsangebot aufmerksam machen. Ab sofort sind auch unser neuer Abreißzettel und der Klappflyer in 17 Fremdsprachen sowie drei Plakatmotive in Farsi/Dari erhältlich.

Bitte unterstützen Sie uns bei der Verbreitung dieser Materialien!

Legen Sie etwa unseren mehrsprachigen Flyer in Ihrer Einrichtung aus. Oder geben Sie die Materialien des Hilfetelefons direkt an betroffene Frauen und Personen weiter, die mit Ihnen in Kontakt stehen wie zum Beispiel Ehrenamtliche oder Fachkräfte.

In der Anlage finden Sie eine Übersicht zu unseren Informationsmaterialien. Diese und weitere Materialien können Sie kostenfrei bestellen:

<https://www.hilfetelefon.de/materialien-bestellen.html>

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an unser Partnerbüro:

(partnerbuero@hilfetelefon.de / +49 30 700186-730).

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Partnerbüro des Hilfetelefons „Gewalt gegen Frauen“